

114 學年度臺北市立麗山高中臺灣台語情境式演說題目

題目一：逛夜市(逛夜市)

提示：臺灣的夜市誠出名，逐家攞愛去逛。一下去到夜市，就聞著芳貢貢的味，有臭豆腐、雞排，閣有珍珠奶茶。除了食好料，嘛有真濟好耍的，像撈魚仔、拍珠仔台。我佢朋友做伙逛街，那行那食，實在足歡喜，感覺心情真輕鬆。

Tâi-uân ê iā-tshī tsiānn tshut-miâ, tak-ke lóng ài khi seh. Tsi't-ê khi kàu iā-tshī, tō phīnn-tioh phang-kòng-kòng ê bī, ū tshàu-tāu-hū, ke-pâi, koh ū tin-tsu-ling-tê. Tū-liáu tsiah hó-liâu, mā ū tsin tsē hó-sng ê, tshiūnn hô hī-á, pah tsu-á-tâi. Guá kap pīng-iú tsò-hué seh-ke, ná kiānn ná tsiah, si't-tsāi tsiok huann-hí, kám-kak sim-tsīng tsin khin-sang.

(臺灣的夜市很有名，大家都愛去逛。一到夜市，就聞到香噴噴的味道，有臭豆腐、雞排，還有珍珠奶茶。除了吃美食，也有很多好玩的，像撈魚、打彈珠台。我和朋友一起逛街，邊走邊吃，實在很開心，感覺心情很輕鬆。)

說明：

1. 演說內容須符合題目。
2. 內容不以上述提示為限，所列提示僅供參考，也可以自行發揮。

114 學年度臺北市立麗山高中臺灣台語情境式演說題目

題目二：我心目中的好老師(我心目中的好老師)

提示：佇我讀冊的時陣，拄著一位好老師。伊上課誠心適，予阮聽甲趣味趣味。若是有聽無的所在，伊攞會袂嫌費氣，共阮教甲會。伊毋但關心阮的功課，嘛會注意阮的生活。對我來講，伊就像是一支指路針，恁我向前行，予我對家己愈來愈有信心。

Tī guá thak-tsheh ê sī-tsūn, tú-tioh tsit' uī hó lāu-su. I siōng-khò tsiānn sim-sik, hōo guán thiann kah tshù-bī-tshù-bī. Nā-sī ū thiann-bō ê sóo-tsāi, i lóng ē bē hiām hui-khi, kā guán kà kah ē. I m̄-nā kuan-sim guán ê kong-khò, mā ē tsù-i guán ê sing-uah. Tui guá lâi kóng, i tō tshiūnn sī tsit' ki tsí-lōo-tsiam, tshuā guá hiòng-tsiān kiānn, hōo guá tui ka-kī jú lâi jú ū sin-sim.

(在我讀書的時候，遇到了一位好老師。他上課很風趣，讓我們聽得津津有味。如果有聽不懂的地方，他都會不嫌麻煩，教到我們會。他不但關心我們的功課，也會注意我們的生活。對我來說，他就像是一支指南針，帶領我向前行，讓我對自己越來越有信心。)

說明：

1. 演說內容須符合題目。
2. 內容不以上述提示為限，所列提示僅供參考，也可以自行發揮。

114 學年度臺北市立麗山高中臺灣台語情境式演說題目

題目三：一擺難忘的旅行(一次難忘的旅行)

提示：頂個月，阮全家大細做伙去花蓮迱迱。彼搭的風景實在有夠媞，山明水秀，空氣嘛真新鮮。阮去看了太魯閣的大峽谷，閣去海邊看海湧。雖然坐車坐甲足忝，但是看著遮爾媞的景色，心情就好起來。這擺的旅行予我印象真深，是一擺真難忘的回憶。

Tíng-kò-gueh, guán tsuân-ke tuā-sè tsò-hué khi Hua-liân tshit-thô.
Hit-tah ê hong-kíng si't-tsāi ū-kàu suí, san-bīng-suí-siù, khong-khi
mā tsin sin-sian. Guán khi khuànn liáu Thài-lóo-koh ê tuā-kiap-kok,
koh khi hái-pinn khuànn hái-íng. Sui-jiân tsē-tshia tsē kah tsiok
thiám, tân-sī khuànn-tioh tsiah-nī suí ê kíng-sik, sim-tsíng tō hó--
khi-lái. Tsit pái ê lí-hīng hōo guá in-siōng tsin tshim, sī tsit pái
tsin lân-bōng ê huê-ik.

(上個月，我們全家大小一起去花蓮玩。那裡的風景實在有夠美，山明水秀，空氣也很新鮮。我們去看了太魯閣的大峽谷，還去海邊看海浪。雖然坐車坐得很累，但是看到這麼美的景色，心情就好了起來。這次的旅行讓我印象很深，是一次很難忘的回憶。)

說明：

1. 演說內容須符合題目。
2. 內容不以上述提示為限，所列提示僅供參考，也可以自行發揮。